

| Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie | Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen | Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen | Cadre bilingue — Tweektalig kader | |
|---|---|---|--|--|
| | | | Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol | Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol |
| 7 | 7 | 7 | | |
| 8 | 5 | 5 | | |
| 9 | 1 | 1 | | |
| 10 | 7 | 8 | | |
| 11 | 3 | 2 | | |
| 12 | 5 | 6 | | |

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 février 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 februari 1989

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 89 — 586 (89 — 432)

**7 FEVRIER 1989. — Arrêté royal
fixant les compétences ministérielles
pour les affaires de la Région de Bruxelles-Capitale. — Errata**

Dans le texte français de l'arrêté royal du 7 février 1989, publié le 28 février 1989, fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Région de Bruxelles-Capitale à l'article 5 doit être inséré en 3e position l'élément de la liste suivant :

— La politique de l'emploi, telle que définie à l'article 6, § 1^{er}, IX de la loi spéciale en ce compris la tutelle de l'O.N.E.M. et de l'O.R.B.E.M.

Dans le texte néerlandais en 2e position doit être inséré l'élément de la liste suivant :

« — Het waterbeleid zoals bepaald in artikel 6, § 1, V van de bijzondere wet ».

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

N. 89 — 586 (89 — 432)

**7 FEBRUARI 1989. — Koninklijk besluit tot vaststelling
van de ministeriële bevoegdheden voor de aangelegenheden
van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. — Errata**

In de Franse tekst van het koninklijk besluit van 7 februari 1989 bekendgemaakt op 28 februari 1989, tot vaststelling van de ministeriële bevoegdheden voor de aangelegenheden van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dient er in artikel 5 als 3e element in de lijst te worden ingelast :

« — La politique de l'emploi, telle que définie à l'article 6, § 1, IX de la loi spéciale en ce compris la tutelle de l'O.N.E.M. et de l'O.R.B.E.M. ».

In de Nederlandse tekst dient er als 2e element in de lijst te worden ingelast :

— Het waterbeleid zoals bepaald in artikel 6, § 1, V van de bijzondere wet.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 89 — 587

**15 FEVRIER 1989. — Arrêté royal
portant fixation des cadres linguistiques
de l'Institut de Réécompte et de Garantie**

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 créant l'Institut de Réécompte et de Garantie, modifié en dernier lieu par la loi du 14 mars 1983;

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 89 — 587

**15 FEBRUARI 1989. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van de taalkaders
van het Herdiscontering- en Waarborginstituut**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende oprichting van het Herdiscontering- en Waarborginstituut, laatst gewijzigd bij de wet van 14 maart 1983;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1985 modifiant l'arrêté royal du 30 novembre 1979 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Institut de Réécompte et de Garantie qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu les statuts de l'Institut de Réécompte et de Garantie, établis par l'arrêté royal du 22 juin 1935, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 mars 1984;

Vu la proposition du Comité de Direction de l'Institut de Réécompte et de Garantie du 16 avril 1988;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 20.108/I/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique du 6 octobre 1988;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'Institut de Réécompte et de Garantie, les emplois sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau mentionné ci-après :

| Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie | Cadre français Nombre d'emplois — Franstalig kader Aantal betrekkingen | Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlandstalig kader Aantal betrekkingen | Cadre bilingue — Tweetalig kader | |
|---|---|--|--|--|
| | | | Rôle linguistique français — Franse taalrol | Rôle linguistique néerlandais — Nederlandse taalrol |
| 1 | 2 | 2 | | |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 |
| 3 | 5 | 5 | | |
| 4 | — | — | | |
| 5 | 16 | 16 | | |
| 6 | — | — | | |
| 7 | 12 | 12 | | |

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 février 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1985 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 november 1979 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Herdiscontering- en Waarborginstituut die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op de statuten van het Herdiscontering- en Waarborginstituut vastgesteld bij koninklijk besluit van 22 juni 1935, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1984;

Gelet op het voorstel van het Bestuurscomité van het Herdiscontering- en Waarborginstituut van 18 april 1988;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 20.108/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van 6 oktober 1988;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij het Herdiscontering- en Waarborginstituut worden de betrekkingen in taalkaders onderverdeeld volgens de hierna vermelde tabel :

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 februari 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

F. 89 — 588

21 FEVRIER 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 février 1954 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1954 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances, notamment l'article 1^{er}, A, I, 3^o modifié par les arrêtés royaux des 22 août 1984, 15 janvier 1985 et 11 juin 1986;

Vu l'avis motivé du 22 avril 1987 émis par le Comité supérieur de concertation;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget et Notre Ministre de la Fonction publique donné le 16 septembre et le 13 janvier 1989;

N. 89 — 588

21 FEBRUARI 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 februari 1954 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1954 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën, inzonderheid op artikel 1, A, I, 3^o gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 augustus 1984, 15 januari 1985 en 11 juni 1986;

Gelet op het gemotiveerd advies van 22 april 1987 van het Hoog Overlegcomité van het Ministerie van Financiën;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Openbaar Ambt gegeven op 16 september 1988 en 13 januari 1989;